



JOURNALS

No. 313

Friday, May 10, 2024

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 313

Le vendredi 10 mai 2024

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Mendès (Brossard—Saint-Lambert), Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

Mr. Holland (Minister of Health) for Mr. MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities), moved, — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, Bill C-64, An Act respecting pharmacare, shall be disposed of as follows:

- (a) during the consideration of the bill by the Standing Committee on Health,
 - (i) the committee shall have the first priority for the use of House resources for the committee meetings,
 - (ii) the committee shall meet between 3:30 p.m. and 8:30 p.m. on the two further sitting days following the adoption of this order to gather evidence from witnesses, provided that any meeting on a Friday may start at 12:00 p.m. for a duration of not more than five hours,
 - (iii) all amendments be submitted to the clerk of the committee by 4:00 p.m. on the second sitting day following the adoption of this order,
 - (iv) amendments filed by independent members shall be deemed to have been proposed during the clause-by-clause consideration of the bill,
 - (v) the committee shall meet at 3:30 p.m., on the third sitting day following the adoption of this order to consider the bill at clause-by-clause, or 12:00 p.m. if on a Friday, and

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M^{me} Mendès (Brossard—Saint-Lambert), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente adjointe des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M. Holland (ministre de la Santé), au nom de M. MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-64, Loi concernant l'assurance médicaments :

- a) pendant l'étude du projet de loi par le Comité permanent de la santé,
 - (i) le Comité ait la priorité absolue pour l'utilisation des ressources de la Chambre pour les réunions de comités,
 - (ii) le Comité se réunisse de 15 h 30 à 20 h 30 lors des deux jours de séance suivants l'adoption de cet ordre afin de recueillir des témoignages, pourvu que toute réunion ayant lieu un vendredi puisse débiter à midi pour une durée n'excédant pas cinq heures,
 - (iii) tous les amendements soient soumis à la greffière du Comité, au plus tard à 16 heures, le deuxième jour de séance suivant l'adoption de cet ordre,
 - (iv) les amendements soumis par les députés indépendants soient réputés avoir été proposés lors de l'étude article par article du projet de loi,
 - (v) le Comité se réunisse à 15 h 30, le troisième jour de séance suivant l'adoption de cet ordre, ou à midi si la réunion est un vendredi, pour l'étude article par article du

if the committee has not completed the clause-by-clause consideration of the bill by 8:30 p.m., or 5:00 p.m. if on a Friday, all remaining amendments submitted to the committee shall be deemed moved, the Chair shall put the question, forthwith and successively without further debate on all remaining clauses, amendments submitted to the committee as well as each and every question necessary to dispose of the clause-by-clause consideration of the bill, and the committee shall not adjourn the meeting until it has disposed of the bill,

(vi) a member of the committee may report the bill to the House by depositing it with the Clerk of the House, who shall notify the House leaders of the recognized parties and independent members, and if the House stands adjourned, the report shall be deemed to have been duly presented to the House during the previous sitting for the purpose of Standing Order 76.1(1);

(b) not more than five hours shall be allotted to the consideration of the bill at report stage, and at the expiry of the time provided for the consideration of the said stage of the bill, or when no member rises to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment, and, if a recorded division is requested, the vote shall not be deferred; and

(c) not more than one sitting day shall be allotted to the consideration of the bill at the third reading stage, and 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders that day, or when no member rises to speak, whichever is earlier, any proceedings before the House shall be interrupted, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment, and, if a recorded division is requested, the vote shall not be deferred. (*Government Business No. 39*)

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Fragiskatos (Parliamentary Secretary to the Minister of Housing, Infrastructure and Communities) laid upon the table, – Government response, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petition:

– No. 441-02375 concerning foreign affairs.

projet de loi, et, si le Comité n'a pas terminé l'étude article par article du projet de loi au plus tard à 20 h 30, ou 17 heures pour une réunion le vendredi, tous les amendements restants soumis au Comité soient réputés proposés, la présidence mette aux voix, immédiatement et successivement, sans plus ample débat, tous les articles et les amendements soumis restants, de même que toute question nécessaire afin de disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité ne puisse ajourner la réunion que s'il a disposé du projet de loi,

(vi) un membre du Comité puisse faire rapport du projet de loi à la Chambre en le déposant auprès du greffier de la Chambre, qui en avisera les leaders à la Chambre des partis reconnus et les députés indépendants, et, si la Chambre est ajournée, le rapport soit réputé avoir été dûment présenté à la Chambre pendant la séance précédente pour l'application de l'article 76.1(1) du Règlement;

b) au plus cinq heures soient accordées aux délibérations à l'étape du rapport du projet de loi, et à l'expiration du temps prévu pour l'étude de cette étape du projet de loi, ou lorsque plus aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement et, si un vote par appel nominal est demandé il ne soit pas différé;

c) au plus un jour de séance soit accordé aux délibérations à l'étape de la troisième lecture du projet de loi, et 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement ce jour-là, ou lorsque plus aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de ladite étape du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement et, si un vote par appel nominal est demandé il ne soit pas différé. (*Affaires émanant du gouvernement n° 39*)

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Fragiskatos (secrétaire parlementaire du ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités) dépose sur le bureau, – Réponse du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, à la pétition suivante :

– n° 441-02375 au sujet des affaires étrangères.

Presenting Reports from Committees

Mr. Ehsassi (Willowdale), from the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented the 26th report of the committee, "Governance of the Great Lakes Fishery Commission". — Sessional Paper No. 8510-441-438.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 107*) was tabled.

Mr. Chahal (Calgary Skyview), from the Standing Committee on Natural Resources, presented the 14th report of the committee, "Main Estimates 2024-25: Vote 1 under Atomic Energy of Canada Limited, Vote 1 under Canadian Energy Regulator, Vote 1 under Canadian Nuclear Safety Commission, Votes 1, 5 and 10 under Department of Natural Resources, Vote 1 under Northern Pipeline Agency". — Sessional Paper No. 8510-441-439.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 97*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), one concerning foreign affairs (No. 441-02468);
- by Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap), one concerning justice (No. 441-02469).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of Motion No. 1.

Motion No. 1 of Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-59 be amended by deleting the short title.

The debate continued on Motion No. 1.

NOTICES OF MOTIONS

Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the second reading stage of Bill C-69, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 16, 2024.

Présentation de rapports de comités

M. Ehsassi (Willowdale), du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présente le 26^e rapport du Comité, « Gouvernance de la Commission des pêcheries des Grands Lacs ». — Document parlementaire n^o 8510-441-438.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 107*) est déposé.

M. Chahal (Calgary Skyview), du Comité permanent des ressources naturelles, présente le 14^e rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2024-2025 : crédit 1 sous la rubrique Administration du pipe-line du Nord, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne de sûreté nucléaire, crédit 1 sous la rubrique Énergie atomique du Canada, Limitée, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles, crédit 1 sous la rubrique Régie canadienne de l'énergie ». — Document parlementaire n^o 8510-441-439.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 97*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02468);
- par M. Arnold (North Okanagan—Shuswap), une au sujet de la justice (n^o 441-02469).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et de la motion n^o 1.

Motion n^o 1 de M. Kurek (Battle River—Crowfoot), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-59 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Le débat se poursuit sur la motion n^o 1.

AVIS DE MOTIONS

M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-69, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 16 avril 2024.

Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) gave notice of the intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 39, the debate not be further adjourned.

REQUESTS FOR EXTENSION OF SITTING HOURS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) requested that the ordinary hour of daily adjournment on Tuesday, May 21, 2024, be 12:00 a.m. and this request was deemed adopted.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of Motion No. 1.

The debate continued on Motion No. 1.

At 12:54 p.m., pursuant to order made Thursday, May 9, 2024, under the provisions of Standing Order 78(3), the Assistant Deputy Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on Motion No. 1 and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, May 21, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 12:55 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

Mr. Ehsassi (Willowdale), seconded by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), moved, — That:

- (a) the House recognize that,
 - (i) over 20% of food produced in Canada goes uneaten and wasted, costing the Canadian economy tens of billions of dollars,
 - (ii) individuals, families, and communities across Canada face critical levels of food insecurity,
 - (iii) surplus food unfit for human consumption may serve as animal feed, supporting farmers and reducing national methane emissions,
 - (iv) in 2015, the United Nations set Sustainable Development Goals that included a commitment to reduce food waste by 50% by 2030,
 - (v) national strategies have been developed across the world to reduce food waste by incentivizing food donations and preventing the destruction of unsold yet safe and edible food products; and

M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n^o 39, le débat ne soit plus ajourné.

DEMANDES DE PROLONGATION DES HEURES DE SÉANCE

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien) demande que l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le mardi 21 mai 2024 soit minuit et cette demande est réputée adoptée.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et de la motion n^o 1.

Le débat se poursuit sur la motion n^o 1.

À 12 h 54, conformément à l'ordre adopté le jeudi 9 mai 2024 en application de l'article 78(3) du Règlement, la vice-présidente adjointe interrompt les délibérations.

La motion n^o 1 est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 21 mai 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 12 h 55, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

M. Ehsassi (Willowdale), appuyé par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), propose, — Que :

- a) la Chambre reconnaisse que,
 - (i) plus de 20 % des aliments produits au Canada ne sont pas consommés et sont gaspillés, ce qui coûte à l'économie canadienne des dizaines de milliards de dollars,
 - (ii) les personnes, les familles et les communautés dans l'ensemble du Canada sont confrontées à des niveaux critiques d'insécurité alimentaire,
 - (iii) les surplus d'aliments impropres à la consommation humaine peuvent servir d'aliments pour animaux, soutenir les agriculteurs et réduire les émissions de méthane à l'échelle nationale,
 - (iv) les Nations unies ont établi en 2015 des objectifs de développement durable qui comprennent un engagement de réduire le gaspillage alimentaire de 50 % d'ici 2030,
 - (v) des stratégies nationales ont été élaborées dans le monde entier pour réduire le gaspillage alimentaire en encourageant les dons alimentaires et en empêchant la destruction de produits alimentaires invendus, mais sûrs et comestibles;

(b) in the opinion of the House, the government should develop and implement a national strategy to reduce food waste and combat food insecurity to,

- (i) establish a National Food Waste Hierarchy,
- (ii) align municipal and provincial regulations concerning food waste reduction and food donations,
- (iii) lead efforts to reduce the adverse environmental impact of unused food resources,
- (iv) establish protocols and partnerships to facilitate food redistribution and rescue efforts,
- (v) identify policy and fiscal incentives to reduce food waste,
- (vi) raise public awareness regarding food waste, food insecurity, and associated government initiatives. (*Private Members' Business M-110*)

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

- by the Speaker – Additional costing note from the Parliamentary Budget Officer on the Fall Economic Statement 2023, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1119-114. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)
- by Mr. MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) – Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:
 - P.C. 2024-346. – Sessional Paper No. 8540-441-2-14. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)
 - P.C. 2024-311, P.C. 2024-362, P.C. 2024-363 and P.C. 2024-371. – Sessional Paper No. 8540-441-3-22. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
 - P.C. 2024-214, P.C. 2024-216, P.C. 2024-217, P.C. 2024-218, P.C. 2024-219, P.C. 2024-241, P.C. 2024-273, P.C. 2024-306, P.C. 2024-307, P.C. 2024-308, P.C. 2024-364 and P.C. 2024-365. – Sessional Paper No. 8540-441-14-17. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)
 - P.C. 2024-210. – Sessional Paper No. 8540-441-7-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait élaborer et mettre en œuvre une stratégie nationale de réduction du gaspillage alimentaire et de lutte contre l'insécurité alimentaire pour,

- (i) établir une hiérarchie nationale du gaspillage alimentaire,
- (ii) harmoniser les règlements municipaux et provinciaux concernant la réduction du gaspillage alimentaire et les dons alimentaires,
- (iii) diriger les efforts visant à réduire l'impact environnemental négatif des ressources alimentaires inutilisées,
- (iv) établir des protocoles et des partenariats pour faciliter la redistribution des aliments et les efforts de récupération,
- (v) déterminer les incitatifs politiques et fiscaux pour réduire le gaspillage alimentaire,
- (vi) sensibiliser le public au gaspillage alimentaire, à l'insécurité alimentaire et aux initiatives gouvernementales connexes. (*Affaires émanant des députés M-110*)

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

- par le Président – Note additionnelle du directeur parlementaire du budget sur l'évaluation du coût de l'Énoncé économique de l'automne 2023, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-441-1119-114. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)
- par M. MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) – Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :
 - C.P. 2024-346. – Document parlementaire n° 8540-441-2-14. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)
 - C.P. 2024-311, C.P. 2024-362, C.P. 2024-363 et C.P. 2024-371. – Document parlementaire n° 8540-441-3-22. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)
 - C.P. 2024-214, C.P. 2024-216, C.P. 2024-217, C.P. 2024-218, C.P. 2024-219, C.P. 2024-241, C.P. 2024-273, C.P. 2024-306, C.P. 2024-307, C.P. 2024-308, C.P. 2024-364 et C.P. 2024-365. – Document parlementaire n° 8540-441-14-17. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)
 - C.P. 2024-210. – Document parlementaire n° 8540-441-7-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— P.C. 2024-208, P.C. 2024-209, P.C. 2024-300 and P.C. 2024-301. — Sessional Paper No. 8540-441-9-22. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2024-234. — Sessional Paper No. 8540-441-18-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)

— P.C. 2024-211, P.C. 2024-212, P.C. 2024-213, P.C. 2024-220, P.C. 2024-235, P.C. 2024-236, P.C. 2024-277, P.C. 2024-291, P.C. 2024-292, P.C. 2024-293, P.C. 2024-294, P.C. 2024-295, P.C. 2024-296, P.C. 2024-309, P.C. 2024-312, P.C. 2024-313, P.C. 2024-314 and P.C. 2024-369. — Sessional Paper No. 8540-441-16-23. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2024-290. — Sessional Paper No. 8540-441-1-19. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2024-237, P.C. 2024-238 and P.C. 2024-370. — Sessional Paper No. 8540-441-13-20. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 2024-347. — Sessional Paper No. 8540-441-17-14. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2024-239, P.C. 2024-240 and P.C. 2024-289. — Sessional Paper No. 8540-441-29-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2024-303, P.C. 2024-304 and P.C. 2024-305. — Sessional Paper No. 8540-441-30-22. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2024-297, P.C. 2024-298, P.C. 2024-348, P.C. 2024-349, P.C. 2024-350, P.C. 2024-351, P.C. 2024-352 and P.C. 2024-353. — Sessional Paper No. 8540-441-33-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Science and Research*)

— P.C. 2024-221, P.C. 2024-222, P.C. 2024-223, P.C. 2024-224, P.C. 2024-225, P.C. 2024-226, P.C. 2024-227, P.C. 2024-228, P.C. 2024-229, P.C. 2024-230, P.C. 2024-231, P.C. 2024-232, P.C. 2024-233, P.C. 2024-299, P.C. 2024-310, P.C. 2024-354, P.C. 2024-355, P.C. 2024-356 and P.C. 2024-357. — Sessional Paper No. 8540-441-24-21. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— P.C. 2024-366, P.C. 2024-367 and P.C. 2024-368. — Sessional Paper No. 8540-441-32-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

ADJOURNMENT

At 1:57 p.m., by unanimous consent, the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Tuesday, May 21, 2024, at 10:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

— C.P. 2024-208, C.P. 2024-209, C.P. 2024-300 et C.P. 2024-301. — Document parlementaire n^o 8540-441-9-22. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2024-234. — Document parlementaire n^o 8540-441-18-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)

— C.P. 2024-211, C.P. 2024-212, C.P. 2024-213, C.P. 2024-220, C.P. 2024-235, C.P. 2024-236, C.P. 2024-277, C.P. 2024-291, C.P. 2024-292, C.P. 2024-293, C.P. 2024-294, C.P. 2024-295, C.P. 2024-296, C.P. 2024-309, C.P. 2024-312, C.P. 2024-313, C.P. 2024-314 et C.P. 2024-369. — Document parlementaire n^o 8540-441-16-23. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2024-290. — Document parlementaire n^o 8540-441-1-19. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2024-237, C.P. 2024-238 et C.P. 2024-370. — Document parlementaire n^o 8540-441-13-20. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 2024-347. — Document parlementaire n^o 8540-441-17-14. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2024-239, C.P. 2024-240 et C.P. 2024-289. — Document parlementaire n^o 8540-441-29-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2024-303, C.P. 2024-304 et C.P. 2024-305. — Document parlementaire n^o 8540-441-30-22. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2024-297, C.P. 2024-298, C.P. 2024-348, C.P. 2024-349, C.P. 2024-350, C.P. 2024-351, C.P. 2024-352 et C.P. 2024-353. — Document parlementaire n^o 8540-441-33-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la science et de la recherche*)

— C.P. 2024-221, C.P. 2024-222, C.P. 2024-223, C.P. 2024-224, C.P. 2024-225, C.P. 2024-226, C.P. 2024-227, C.P. 2024-228, C.P. 2024-229, C.P. 2024-230, C.P. 2024-231, C.P. 2024-232, C.P. 2024-233, C.P. 2024-299, C.P. 2024-310, C.P. 2024-354, C.P. 2024-355, C.P. 2024-356 et C.P. 2024-357. — Document parlementaire n^o 8540-441-24-21. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— C.P. 2024-366, C.P. 2024-367 et C.P. 2024-368. — Document parlementaire n^o 8540-441-32-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des anciens combattants*)

AJOURNEMENT

À 13 h 57, du consentement unanime, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'au mardi 21 mai 2024, à 10 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.